

**Zmluva o poskytnutí dotácie č. 13/220/2010**  
uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

*medzi týmito zmluvnými stranami:*

Poskytovateľ:

**Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií SR**

Sídlo: Nám. slobody 6, 810 05 Bratislava  
IČO: 30 416 094  
DIČ: 202 079 9209  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Kód banky: 8180  
Číslo účtu: 7000117681  
Oprávnený k podpisu: JUDr. Andrej Holák, vedúci služobného úradu

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Prijímateľ:

**Ján Šebo – medzinárodná doprava**

Sídlo: Podlužany 211, 935 27 Hronské Kosihy  
IČO: 30 002 231  
DIČ: 102 037 3651  
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka a.s., pobočka Levice  
Kód banky: 0200  
Číslo účtu: 227 914 7155  
Oprávnený k podpisu: Ján Šebo, 935 27 Podlužany 211, rod. č. 621021/7134  
zapísaný v: živnostenskom registri Obvodného úradu v Leviciach pod č. 402-4311

(ďalej len „prijímateľ“)

V súlade s výnosom č. 491/M-2006 Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky z 15. februára 2006 v znení výnosu č. 3152/M-2007 Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky zo 7. decembra 2007 o poskytovaní dotácií v oblasti kombinovanej dopravy a zákonom č.523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov uzavierajú zmluvné strany túto zmluvu o poskytnutí dotácie (ďalej len „zmluva“)

**Článok 1**  
**Predmet zmluvy**

Predmetom zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytnúť dotáciu prijímateľovi na čiastočnú úhradu oprávnených nákladov za výkony v kombinovanej doprave vo výške a za obdobie podľa schváleného oprávneného projektu „Intermodálna preprava repy a repných odrezkov pre Slovenské cukrovary s.r.o. IV“ zo dňa 4. januára 2009, zaevidovaného pod č. 171/2010 a rozhodnutia hodnotiacej komisie o udelení dotácie pre kombinovanú dopravu zo dňa 21. januára 2010 zaevidovaného pod č. 03765/2010/SSZMV/z.2532, ktoré ako prílohy tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

## **Článok 2**

### **Preukázanie nákladov prijímateľa**

1. Prijímateľ sa zaväzuje vždy do 15. dňa nasledujúceho mesiaca predkladať poskytovateľovi prehľad oprávnených nákladov, na úhradu ktorých sa mu poskytuje dotácia podľa zmluvy za celý príslušný kalendárny mesiac. Náklady prijímateľ preukáže príslušnými účtovnými dokladmi, ktoré je povinný predložiť poskytovateľovi.
2. Za kalendárny mesiac 12/2010 prijímateľ predloží prehľad predpokladaných nákladov, ktorý predloží poskytovateľovi najneskôr 15. 12. 2010. Skutočný prehľad oprávnených nákladov predloží poskytovateľovi do 15. 1. 2011.

## **Článok 3**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Prijímateľ sa zaväzuje vykonávať kombinovanú dopravu zodpovedajúcu dohodnutým požiadavkám plynulosti, pravidelnosti a kvality ako aj služby súvisiace s prepravou v zmysle schváleného oprávneného projektu.
2. Prijímateľ je povinný vrátiť všetky poskytnuté finančné prostriedky pripadajúce na kalendárny mesiac 12/2010 nad rozsah skutočných nákladov podľa prehľadu podľa čl. 2 ods. 2 zmluvy, resp. uznaných nákladov poskytovateľom podľa odseku 3 prevodom na depozitný (vratkový) účet poskytovateľa č. 7000117702/8180 najneskôr do 20. januára 2011.
3. Prijímateľ je povinný odvieť na účet poskytovateľa č.ú.7000117622/8180 výnosy (úroky) z preddavkovej dotácie za mesiac december poskytnutej na základe tejto zmluvy najneskôr do 20. januára 2011.
4. Poskytovateľ môže preskúmať prijímateľom vypracovaný a doručený prehľad oprávnených, resp. predpokladaných nákladov podľa čl. 2 zmluvy a v odôvodnených prípadoch ekonomickej neefektívnosti/neúčelnosti v danom rozsahu výšku dotácie jednostranne znížiť.
5. Poskytovateľ môže počas platnosti tejto zmluvy prehodnotiť výšku dotácie a obdobie, za ktoré sa dotácia poskytuje. V odôvodnených prípadoch sa zmluvné strany dohodnú na zmene zmluvy formou uzavretia dodatku ku zmluve.
6. Prijímateľ je povinný poskytovateľovi neodkladne písomne oznámiť skutočnosti, ktoré by mohli ohroziť plnenie zmluvy, a to aj v jej častiach.

## **Článok 4**

### **Poskytnutie dotácie**

Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť dotáciu formou mesačných platieb na základe prijímateľom vypracovaných a doručených prehľadov oprávnených, resp. predpokladaných nákladov podľa čl. 2 zmluvy prevodom na účet prijímateľa uvedený v záhlaví zmluvy do 15 dní od doručenia požadovaných prehľadov.

## **Článok 5**

### **Kontrolné opatrenia**

1. Poskytovateľ je oprávnený kedykoľvek vykonať finančnú kontrolu použitia poskytnutej dotácie. Neumožnenie vykonania takejto kontroly príjemcom môže mať za následok krátenie dosiaľ neposkytnutej časti dotácie až do výšky 100% a povinnosť už poskytnutú časť dotácie vrátiť.
2. Prijímateľ je povinný poskytovateľovi alebo iným oprávneným kontrolným orgánom umožniť vykonanie kontroly v rozsahu všeobecne záväzných právnych predpisov.



## Článok 6 Odstúpenie od zmluvy

1. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade, ak príjemca použije dotáciu v rozpore so zmluvou.
2. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy aj v prípade, ak na základe kontroly zistí, že príjemca nie je schopný zrealizovať projekt v stanovenom termíne.

## Článok 7 Kontaktná osoba poskytovateľa

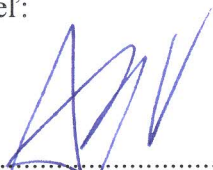
Vo veciach tejto zmluvy, okrem práva uzavierať dodatky ku zmluve alebo ju zrušiť, je za poskytovateľa oprávnený konať Mgr. Pavol Marušinec.

## Článok 8 Ostatné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
2. Túto zmluvu možno meniť a dopĺňať jedine formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
3. Práva a povinnosti neupravené touto zmluvou sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a s ním súvisiacimi predpismi.
4. Súčasťou tejto zmluvy je rozhodnutie hodnotiacej komisie pre poskytnutie dotácií v kombinovanej doprave, č. 03765/2010/SSZMV/z.2532 zo dňa 21. januára 2010, podľa výnosu MDPT SR č. 491/M-2006 zo dňa 10. mája 2007 v znení výnosu č. 3152/M-2007 MDPT SR zo 7. decembra 2007 o poskytovaní dotácií v oblasti kombinovanej dopravy, podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka a zákona č.523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a projekt „Intermodálna preprava repy a repných odrezkov pre Slovenské cukrovary a.s. IV“ zo dňa 4. januára 2010, zaevidovaný pod č. 1701/2010“ v podateľni MDPT SR v požadovanej štruktúre podľa prílohy a so všetkými náležitosťami podľa § 4 výnosu MDPT SR č. 491/M-2006 v znení výnosu MDPT SR č. 3152/M-2007.
5. Táto zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých každá strana dostane po 2 vyhotoveniach.

v Bratislave dňa 22. 01. 2010

Poskytovateľ:



JUDr. Andrej Holák  
vedúci služobného úradu

v Bratislave dňa 22. 01. 2010

Prijímateľ:



Ján Šebo  
majiteľ

**Ján ŠEBO** ①  
Medzinárodná doprava  
935 27 Podlužany 211  
IČO: 30 002 231, IČ DPH: SK 1020373651  
Tel. 036 / 630 4080, Fax: 036 / 630 4081  
Mobil: 0905 254 904

**MINISTERSTVO DOPRAVY, PÔŠT A TELEKOMUNIKÁCIÍ  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

**sekcia stratégie, záležitostí EÚ a medzinárodných vzťahov  
odbor stratégie**

**oddelenie komodality a nákladnej logistiky**

Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava, P. O. BOX č. 100

---

Bratislava 21. januára 2010  
číslo: 03765/2010/SSZMV/z.2532

**Rozhodnutie o dotácii v kombinovanej doprave**

pre projekt

**„Intermodálna preprava repy a repných odrezkov pre Slovenské cukrovary a.s. IV“**

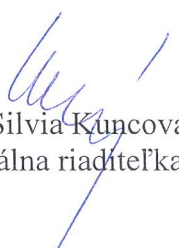
Ján Šebo – medzinárodná doprava, Podlužany

Hodnotiaca komisia zriadená vo veci posudzovania žiadostí podľa výnosu č. 491/M-2006 Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky z 15. februára 2006 v znení výnosu č. 3152/M-2007 Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky zo 7. decembra 2007 o poskytovaní dotácií v oblasti kombinovanej dopravy posúdila vašu žiadosť o poskytnutie dotácie podľa projektu „Intermodálna preprava repy a repných odrezkov pre Slovenské cukrovary a.s. IV“ zo dňa 4. januára 2010, zaevidovanú pod č. 171/2010 a rozhodla takto:

**priznáva**

v zmysle predloženého projektu dotáciu 3,025 € za prepravu každej jednej tony repy a repných odrezkov, najviac však v súhrne sumu 271 757,- € v období od začiatku septembra do 31. decembra 2010 kombinovanou dopravou v prepravných reláciách železničné stanice Želiezovce / Kalná nad Hronom / Malacky / Skalica – železničná vlečka cukrovaru Sereď.

S pozdravom

  
Mgr. Silvia Kuncová  
generálna riaditeľka

Ján Šebo – Medzinárodná doprava  
Podlužany 211  
935 27 Hronské Kosihy

# Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky

## Predbežná finančná kontrola finančnej operácie – výdavky

Podľa § 9 ods. 2 zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a zmene a doplnení niektorých zákonov zodpovední zamestnanci potvrdzujú, že pripravovaná finančná operácia je v súlade so schváleným rozpočtom ministerstva, s uzatvorenými zmluvami alebo inými rozhodnutiami o hospodárení s verejnými prostriedkami a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.

Predbežná finančná kontrola sa týka obstarávania **zákaziek na dodanie tovaru, zákaziek na uskutočnenie stavebných prác, zákaziek na poskytnutie služieb** (vyznačiť podčiarknutím)

**Predmet zákazky:** Zmluva o dotácii v kombinovanej doprave v zmysle výnosu č. 491/M-2006 Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky z 15. februára 2006 v znení výnosu č. 3152/M-2007, č. 13/220/2010 a rozhodnutia č. 03765/2010/SSZMV/z.2532 z 21. 1. 2010 pre projekt „Intermodálna preprava repy a repných odrezkov pre Slovenské cukrovary a.s. IV“

**od dodávateľa:** .....MDPT SR, SSZMV, OKNL .....

**v predpokladanej hodnote celkom:** ... 271 757,- €..... euro, z toho bez DPH:..... 271 757,- € .....

**Predmet zákazky je určený pre útvar:** .....OKNL...../ č. útvaru ....2213...

**Finančná operácia spĺňa kritériá hospodárnosti, efektívnosti, účinnosti a účelnosti**  
(predstavený/ vedúci zamestnanec príslušného útvaru)

Mgr. Silvia Kuncová  
Meno, priezvisko

26. 1. 2010  
Dátum

.....  
Podpis

**Pre obstarávanie zákazky na dodanie tovaru, zákazky na uskutočnenie stavebných prác, zákazky na poskytnutie služieb** bola, resp. bude použitá nasledovná metóda verejného obstarávania (vyznačiť podčiarknutím):

a) **do 31. 1. 2006 (podľa zákona č. 523/2003 Z.z.):** verejná súťaž, užšia súťaž, rokovacie konanie so zverejnením, rokovacie konanie bez zverejnenia, podprahová metóda s vyššou cenou (užšia súťaž, rokovacie konanie so zverejnením, rokovacie konanie bez zverejnenia), podprahová metóda s nižšou cenou (užšia súťaž, rokovacie konanie so zverejnením, rokovacie konanie bez zverejnenia)

b) **po 1. 2. 2006 (podľa zákona č. 25/2006 Z.z.)**  
nadmítná – podlimitná: verejná súťaž, užšia súťaž, rokovacie konanie so zverejnením, rokovacie konanie bez zverejnenia, súťažný dialóg,  
podprahová zákazka: verejná súťaž, užšia súťaž, rokovacie konanie so zverejnením, rokovacie konanie bez zverejnenia  
zákazka s nízkou hodnotou

**c) na uvedený predmet obstarávania sa zákon o verejnom obstarávaní nevzťahuje** (§ 1 ods. 2 písm. .... , ods. 3 písm. ....)

**Dotácie**  
**Finančná operácia je v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov** (odborne spôsobilý zamestnanec OFÚ)

VEEKA HOLECOVÁ  
Meno, priezvisko

26. 1. 2010  
Dátum

.....  
Podpis

**Finančná operácia uskutočnená na základe zmluvného vzťahu je v súlade so schváleným rozpočtom a so všeobecne záväznými právnymi predpismi** (R OFÚ)

Veronika Bieliková  
Meno, priezvisko

26. 1. 2010  
Dátum

.....  
Podpis